



## 亚庇善导国民型华文小学

SJK (C) SHAN TAO, KOTA KINABALU

PETI SURAT 10026, 88800 KOTA KINABALU, SABAH

TEL: 232719, FAX: 224752 EMAIL: shantao@shantao.edu.my

编号：ST/ SIB / 20-11

日期：2020年7月20日

敬呈：全体学生家长/监护人

### 家长通知书

- 校方将于7月22日遵从教育部指令开始全校复课。五及六年级学生已在7月15日开始复课。一至四年级学生于7月22日返回学校上课。  
Berdasarkan norma baharu Jabatan Pendidikan Sabah, sekolah akan dibuka dengan sepenuhnya pada 22 Julai. Murid-murid Tahun 5 dan 6 telah balik bersekolah pada 15 Julai. Murid-murid Tahun 1 hingga 4 balik bersekolah pada 22 Julai.
- 为了配合教育部的复课安全指南，各个班级的学生座位已重新安排。复课后，为了保持学生的社交距离，某些班级的名单列在最后的的学生将安排到其他班级上课。有关老师将私下通知有关的学生家长。  
Untuk mematuhi Garis Panduan Keselamatan Perintah Kawalan Pergerakan Pemulihan dan memastikan murid mengamalkan penjarakan sosial, nama murid yang tersenarai pada akhir dalam senarai nama murid sesebuah kelas yang lebih murid, akan dipindah ke kelas lain untuk mengikuti pembelajaran. Guru kelas yang berkenaan akan menghubungi ibu bapa yang berkenaan.
- 为了避免候车亭太拥挤的现象以配合复课安全指南及确保学生安全，从7月22日开始，学生各级的上课及放学时间如下：(家长请根据复课指南指定的时间接送孩子)  
Untuk mengelakkan terlalu ramai murid berada di perhentian menunggu kereta agar mematuhi Garis Panduan Keselamatan Perintah Kawalan Pergerakan Pemulihan, waktu persekolahan adalah seperti berikut mulai 22 Julai: (Ibu bapa dipohon menghantar dan menjemput anak pergi dan balik sekolah tepat masa mengikut SOP yang dikeluarkan oleh pihak sekolah).

班级 Tahun	上课时间 Waktu Persekolahan	下课时间 Waktu Rehat
一年级及二年级 Tahun 1 & 2	7.20 am – 11.50 am	9.50 am - 10.20 am
三年级及四年级 Tahun 3 & 4	7.20 am – 12.20 pm	
五年级及六年级 Tahun 5 & 6	7.20 am – 12.50 pm	

- 校门操作：Operasi pintu sekolah：
  - 司机和家长或监护人可驾车进入校园接送学生，惟不被允许下车。  
Pemandu dan ibu bapa atau penjaga pelajar dilarang turun dari kenderaan semasa menghantar anak masuk ke dalam sekolah atau menjemput anak.
  - 上学及放学只用两个校门（前面大门和后山大门），其它的校门将一律关闭，禁止使用。  
校门开放时间如下：  
Hanya dua pintu sekolah beroperasi, iaitu pintu masuk utama dan pintu belakang yang berdekatan gelanggang bola keranjang. Masa operasi pintu sekolah adalah seperti berikut:  
06.00am - 07.20am (Isnin - Jumaat) 星期一至星期五  
11.50am - 01.30pm (Isnin - Jumaat) 星期一至星期五

c. 请严格遵守校方的复课安全指南以确保学生及教职员的健康与安全。

Untuk menjamin kesihatan dan keselamatan murid-murid dan kakitangan sekolah, ibu bapa dipohon bekerjasama untuk mematuhi Garis Panduan Keselamatan yang dikeluarkan oleh pihak sekolah.

5. 课外活动，一切户外活动及下午课暂时取消，体育课则只上理论内容。

Semua aktiviti kokurikulum, aktiviti luar bilik darjah serta kelas tambahan akan ditangguhkan. Manakala kelas Pendidikan Jasmani akan didedahkan konsep teori sahaja.

6. 请家长详读校方公布的最新复课安全指南，并指导孩子时刻遵守之。

Ibu bapa dipohon membaca Garis Panduan Keselamatan sekolah dengan teliti dan menasihati anak agar sentiasa mematuhi peraturan yang ditetapkan.

刘扬钦校长谨启

**LAU YONG KHIM**

**GURU BESAR**

----- **ST/ SIB / 20-11 通知书结束 PENGUMUMAN BERAKHIR** -----